

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 83

49. évfolyam

2006. március 22.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom	I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
		A Bizottság 462/2006/EK rendelete (2006. március 21.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	★	A Bizottság 463/2006/EK rendelete (2006. március 21.) a tojás- és baromfi-hús-ágazat kiviteli engedélyeinek kiállításának időpontjait illetően az 596/2004/EK és a 633/2004/EK rendeletek alóli, 2006-ra vonatkozó eltéréséről	3
	★	A Bizottság 464/2006/EK rendelete (2006. március 21.) a német intervenció hivatal birtokában lévő rozsnak a közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitására szóló 80/2006/EK rendelet módosításáról	5
	★	A Bizottság 465/2006/EK rendelete (2006. március 21.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes cink-oxidok behozataláról szóló 408/2002/EK tanácsi rendelet által kivetett dömpingellenes intézkedéseknek a Kazahsztánból feladott, akár Kazahsztánból származóként, akár nem ilyenként megjelölt, egyes cink-oxidok behozatala által megvalósuló esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat lezárásáról és az 1289/2005/EK rendelet által az ilyen behozatalra előírt nyilvántartásba-vételi kötelezettség eltörléséről	6
		A Bizottság 466/2006/EK rendelete (2006. március 21.) a sertéshúsról és egyes más mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyes közösségi vámkontingensek megnyitására és kezelésük szabályozásáról szóló, 774/94/EK tanácsi rendeletben foglalt keretek között a sertéshús-ágazat egyes termékeire vonatkozó behozatali engedély iránt 2006 márciusában benyújtott kérelmek elfogadhatósága mértékének meghatározásáról	9
		A Bizottság 467/2006/EK rendelete (2006. március 21.) a sertéshús-ágazat egyes termékeire vonatkozó, 2006. április 1. és június 30. közötti időszakokra szóló közösségi behozatali vámkontingensek keretében 2006 márciusában benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek elfogadhatósága mértékének meghatározásáról	11
		A Bizottság 468/2006/EK rendelete (2006. március 21.) a nádcukorra vonatkozó behozatali engedélyek kiállításáról egyes vámkontingensek és preferenciális megállapodások keretén belül	13

(folytatás a túloldalon)

★ A Bizottság 2006/34/EK irányelve (2006. március 21.) a 2001/15/EK irányelv mellékletének bizonyos anyagok felvétele tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾	14
---	----

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Bizottság

2006/236/EK:

★ A Bizottság határozata (2006. március 21.) az Indonéziából importált, emberi fogyasztásra szánt halászati termékekre vonatkozó különleges feltételekről (az értesítés a C(2006) 843. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	16
--	----



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 462/2006/EK RENDELETE

(2006. március 21.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. március 22-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. március 21-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	98,7
	204	54,3
	212	102,0
	624	101,8
	999	89,2
0707 00 05	052	141,7
	999	141,7
0709 10 00	624	103,6
	999	103,6
0709 90 70	052	96,3
	204	49,9
	999	73,1
0805 10 20	052	59,0
	204	45,3
	212	48,1
	220	47,4
	400	60,8
	448	37,8
	624	61,9
	999	51,5
0805 50 10	052	42,2
	624	48,4
	999	45,3
0808 10 80	388	80,3
	400	114,1
	404	102,5
	508	82,7
	512	80,6
	524	62,5
	528	80,2
	720	74,2
	999	84,6
	0808 20 50	388
512		71,8
524		58,2
528		67,8
720		48,1
999		66,1

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 463/2006/EK RENDELETE**(2006. március 21.)****a tojás- és baromfihús-ágazat kiviteli engedélyeinek kiállításai időpontjait illetően az 596/2004/EK és a 633/2004/EK rendeletek alóli, 2006-ra vonatkozó eltérésről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tojás piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2771/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,tekintettel a baromfihús piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2777/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Mind a tojáságazat kiviteliengedély-rendszere végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 596/2004/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 3. cikkének (3) bekezdése, mind a baromfihús-ágazatban a kiviteli engedélyek rendszerének végrehajtására szolgáló részletes szabályok megállapításáról szóló 633/2004/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ 3. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a kiviteli engedélyek kiállítása az engedélykérelem beadásának hetét követő hét szerdáján történjék meg, amennyiben a Bizottság ez időszak alatt nem hoz különleges intézkedést.
- (2) A 2006. év munkaszüneti napokat és az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* e napokon való rendhagyó közzétételét

figyelembe véve kitűnik, hogy a kérelmek beadása és az engedélyek kiállítása közötti időszak túl rövid a piac megfelelő irányításának biztosításához. Ezért ezt az időszakot meg kell hosszabbítani.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Baromfihús- és Tojáspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 596/2004/EK rendelet 3. cikkének (3) bekezdésétől, illetve a 633/2004/EK rendelet 3. cikkének (3) bekezdésétől eltérően a 2006. évre szóló engedélyek kiadása az e rendelet mellékletében feltüntetett időpontokban történik.

Ez az eltérés annyiban kerül alkalmazásra, amennyiben az 596/2004/EK rendelet 3. cikkének (4) bekezdésében, illetve a 633/2004/EK rendelet 3. cikkének (4) bekezdésében említett egyetlen különleges intézkedés sem kerül alkalmazásra az említett kiállítási időpontok előtt.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 282., 1975.11.1., 49. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 282., 1975.11.1., 77. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 94., 2004.3.31., 33. o. Az 1475/2004/EK rendelettel (HL L 271., 2004.8.19., 31. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 100., 2004.4.6., 8. o. Az 1498/2004/EK rendelettel (HL L 275., 2004.8.25., 8. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Az engedélykérelmek beadási időszakai	Kiállítási időpontok
2006. április 10–14.	2006. április 20.
2006. április 24–28.	2006. május 4.
2006. május 1–5.	2006. május 11.
2006. május 29–2006. június 2.	2006. június 8.
2006. augusztus 7–11.	2006. augusztus 17.
2006. október 23–27.	2006. november 3.
2006. december 18–22.	2006. december 28.
2006. december 25–29.	2007. január 5.

A BIZOTTSÁG 464/2006/EK RENDELETE**(2006. március 21.)****a német intervenció hivatal birtokában lévő roznak a közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló 80/2006/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A 80/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ folyamatos pályázati felhívást nyitott meg a német intervenció hivatal birtokában lévő rosz közösségi piacon történő viszonteladására.
- (2) A piaci szükségletre és a német intervenció hivatal rendelkezésére álló mennyiségre tekintettel Németország tájékoztatta a Bizottságot intervenció hivatalának azon szándékáról, hogy 100 000 tonnával növelni kívánja a pályázati eljárás meghirdetett mennyiségét. A piaci helyzetre való tekintettel helyénvaló kedvező elbírálásban részesíteni Németország kérelmét.

(3) Következésképpen a 80/2006/EK rendeletet módosítani kell.

(4) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 80/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

Az 1. cikkben szereplő „100 000” tonna helyébe „200 000 tonna” lép;

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 14., 2006.1.19., 5. o. A 307/2006/EK rendelettel (HL L 51., 2006.2.22., 11. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 465/2006/EK RENDELETE

(2006. március 21.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes cink-oxidok behozataláról szóló 408/2002/EK tanácsi rendelet által kivetett dömpingellenes intézkedéseknek a Kazahsztánból feladott, akár Kazahsztánból származóként, akár nem ilyenként megjelölt, egyes cink-oxidok behozatala által megvalósuló esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat lezárásáról és az 1289/2005/EK rendelet által az ilyen behozatalra előírt nyilvántartásba-vételi kötelezettség eltörléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 13. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. AZ ELJÁRÁS

1. Hatályos intézkedések és korábbi vizsgálatok

- (1) A 408/2002/EK rendelettel ⁽²⁾ (a továbbiakban: az eredeti rendelet) a Tanács 6,9–28 %-os dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: a KNK) származó, legalább 93 tömegszázalékos tisztaságú cink-oxid (a továbbiakban: cink-oxidok) behozatalára.
- (2) A Tanács az 1623/2003/EK rendelettel ⁽³⁾ (a továbbiakban: az intézkedések kijátszását feltáró rendelet) kiterjesztette a KNK-ból származó cink-oxidokra kivetett 28 %-os dömpingellenes vámot a Vietnamból feladott, akár Vietnamból származóként, akár nem ilyenként megjelölt cink-oxidok és a KNK-ból származó egyes szilícium-oxiddal kevert cink-oxidok behozatalára.

2. A kérelem

- (3) A Bizottsághoz 2005. június 27-én az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján kérelmet nyújtottak be a KNK-ból származó cink-oxidok behozatalára kivetett dömpingellenes intézkedések állítólagos kijátszásának kivizsgálására. E kérelmet a cink-oxidok közösségi termelésének több mint 45 %-át képviselő termelők nevében az Eurometaux nyújtotta be.
- (4) A kérelem meggyőző bizonyítékot tartalmazott arra vonatkozóan, hogy a KNK-ból származó cink-oxidok behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések

kivetését követően a kereskedelmi folyamatok megváltoztak, amint azt az azonos termék Kazahsztánból érkező behozatalának jelentős növekedése, valamint az ugyanazon időszak alatt a KNK-ból érkező behozatal lényeges csökkenése mutatja.

- (5) A kereskedelmi folyamatok változásáról azt állították a kérelemben, hogy az a KNK-ból származó cink-oxidok Kazahsztánban történő átrakodásából származik. A kérelemben továbbá az is szerepel, hogy e változásoknak nem volt egyéb ésszerű oka vagy gazdasági indoka, mint a KNK-ból származó cink-oxidok behozatalára kivetett dömpingellenes intézkedések megléte.

- (6) Végezetül a kérelmező azt állította, hogy a KNK-ból származó cink-oxidok behozatalára kivetett, hatályos dömpingellenes intézkedések ellensúlyozó hatását a mennyiségek és árak tekintetében egyaránt aláássák, valamint hogy dömping áll fenn a KNK-ból származó cink-oxidokra korábban megállapított rendes ár vonatkozásában.

3. A vizsgálat kezdeményezése

- (7) A Bizottság vizsgálatot kezdeményezett az 1289/2005/EK rendelettel ⁽⁴⁾ (a továbbiakban: a kezdeményező rendelet) az állítólagos kijátszásra vonatkozóan, és az alaprendelet 13. cikke (3) és 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően felszólította a vámhatóságokat, hogy 2005. augusztus 6-tól vegyék nyilvántartásba a 2817 00 00 KN-kód (2817 00 00 13 Taric-kód) alá tartozó, Kazahsztánból feladott, akár Kazahsztánból származóként, akár nem ilyenként megjelölt cink-oxidok behozatalát.

4. A vizsgálat

- (8) A Bizottság tájékoztatta a KNK és Kazahsztán hatóságait a vizsgálat kezdeményezéséről. Kérdőíveket küldtek a KNK-beli és kazahsztáni termelőknek/exportőröknek, továbbá a kérelemben megnevezett vagy a Bizottság előtt az eredeti vizsgálat óta ismert közösségi importőröknek. Az érdekelt felek lehetőségek kaptak arra, hogy írásban ismertessék nézeteiket, vagy meghallgatást kérjenek a vizsgálatot kezdeményező rendeletben megállapított határidőn belül.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK tanácsi rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 62., 2002.3.5., 7. o.

⁽³⁾ HL L 232., 2003.9.18., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 204., 2005.8.5., 7. o.

(9) Egy KNK-beli és egy kazahsztáni termelő/exportőr nyújtott be teljesen kitöltött kérdőívet. Továbbá két közösségi importőr/kereskedő is teljesen kitöltött kérdőívet nyújtott be. A Bizottság a következő vállalat üzemében tett ellenőrző látogatást:

Kazah termelő/exportőr:

— JSC Kazzinc, Ust-Kamenogorsk, Kazahsztán.

5. A vizsgálati időszak

(10) A vizsgálati időszak (a továbbiakban: a VI) 2004. július 1-jétől 2005. június 30-ig tartott. Adatgyűjtés 2001-től a VI végéig folyt a kereskedelmi folyamatok változásainak kivizsgálása céljából.

B. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

1. Általános szempontok/az együttműködés foka

a) KNK

(11) Egyetlen KNK-beli cink-oxidot előállító termelő/exportőr működött együtt a vizsgálatban azáltal, hogy válaszolt a kérdőívre. A vizsgálat azt találta, hogy ez a vállalat nem exportált cink-oxidokat Kazahsztánba a VI alatt.

b) Kazahsztán

(12) A JSC Kazzinc, cink-oxidokat előállító kazah termelő együttműködött a vizsgálatban. A vállalat által a Közösségbe irányuló exportértékesítésekről közölt tájékoztatást össze lehetett egyeztetni az Eurostat szerint a Kazahsztánból a VI idején érkező, a 2817 00 00 KN-kód alatt bejelentett és nyilvántartásba vett behozattal oly módon, hogy ezáltal bizonyítani lehetett, hogy a JSC Kazzinc volt az egyetlen olyan exportőr, amely Kazahsztánból cink-oxidokat exportált a Közösségbe a VI alatt.

2. Az érintett termék és a hasonló termék

(13) A lehetséges kijátszás által érintett termék, az eredeti vizsgálatban meghatározottaknak megfelelően a KNK-ból származó, legalább 93 %-os tisztaságú cink-oxid (a kémiai képlete: ZnO), amely jelenleg a 2817 00 00 KN-kód alá tartozik.

(14) A vizsgálat rámutatott, hogy a Közösségbe importált érintett termék cink-oxid-tartalma legalább 93 % volt. A Kazahsztánból származó cink-oxidok cink-oxid-tartalma legalább 93 % volt.

(15) Ennélfogva tehát arra a következtetésre jutottak, hogy a KNK-ból a Közösségbe exportált, valamint a Kazahsztánban feladott cink-oxidok ugyanazokkal az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokkal rendelkeznek és azonos a felhasználásuk. Ezért hasonló termékeknek tekintendők az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében.

3. A kereskedelmi folyamatok megváltozása

(16) Ahogyan az ötödik preambulumbekkezdésben áll, a kereskedelmi folyamatokban bekövetkezett változásról azt állították, hogy az a cink-oxidok Kazahsztánban történő átrakodásának következménye.

a) A Kazahsztánban feladott cink-oxidok

(17) Az Eurostat adatai alapján a Kazahsztánból érkező cink-oxidok behozatala a 2001. évi 0 tonnáról 2002-ben 2 700 tonnára emelkedett. 2003-ban ez a behozatal tovább emelkedett 5 000 tonnáig, és a VI végére egészen 5 640 tonnáig nőtt. A Kazahsztánból érkező cink-oxidok behozatala tulajdonképpen 2002-ben kezdődött, egy időben tehát a KNK-ból származó cink-oxidokra vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetésével. Ezeket túl, a 2003-tól a VI végéig tartó időszakban bekövetkezett jelentős növekedés egybeesett a dömpingellenes vámnak a Vietnámban feladott cink-oxid-behozatalra történő kiterjesztésével.

(18) Ahogyan a tizenkettedik preambulumbekkezdésben áll, az együttműködő vállalat, a JSC Kazzinc által benyújtott adatok azt mutatják, hogy ez a vállalat volt az egyetlen olyan exportőr, amely Kazahsztánból cink-oxidokat exportált a Közösségbe a VI alatt.

b) A KNK-ból behozott cink-oxidok

(19) A KNK-ból a Közösségbe érkező cink-oxidok behozatala jelentősen, a 2001. évi 37 900 tonnáról 2002-ben 24 700 tonnára csökkent. A VI során a behozatal 18 500 tonnát tett ki. Ez azt mutatja, hogy a KNK-ból érkező behozatal erőteljesen csökkent az eredeti dömpingellenes vizsgálat kezdeményezését és a végleges intézkedések kivetését követően.

(20) A fenti adatok alapján azt a következtetést lehet levonni, hogy egyértelmű változás következett be a kereskedelmi folyamatokban a KNK-ból és Kazahsztánból a Közösségbe történő kivitel terén, ami egybeesett a KNK-ból származó érintett termék behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedések 2002. márciusi hatálybalépésével és ez ilyen vámnak a 2003-ban Vietnámban feladott cink-oxidok behozatalára történő kiterjesztésével.

4. Megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok hiánya

- (21) A JSC Kazzinc 2000 előtt kezdett cink-oxidokat előállítani és exportálni, bár e termék kivitele egyáltalán nem a Közösségbe irányult. A cink-oxidok Közösségbe irányuló kivitele 2002-ben kezdődött, egy időben a KNK-ból származó cink-oxidokra vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetésével. Ahogyan a tizenkettedik preambulumbekzdésben áll, a vállalat által az elemzési időszakban és a VI alatt a Közösségbe irányuló exportértékesítésekről közölt tájékoztatást össze lehetett egyeztetni az Eurostat kimutatásai szerinti, nyilvántartásba vett behozattal. Kimutatták, hogy a Közösségbe irányuló kivitel egyetlen, spanyolországi importőr címére adták fel.
- (22) Arra is fény derült továbbá, hogy sem a JSC Kazzinc által értékesített cink-oxidokat, sem pedig az e termék előállításához szükséges nyersanyagot nem a KNK-ból vásárolták. Tulajdonképpen a cink-oxidok előállításához szükséges valamennyi alapanyag a JSC Kazzinc saját termelőüzemeiből került ki. Ennélfogva arra a következtetésre jutottak, hogy a vállalatot kell a cink-oxidok valódi termelőjének tekinteni.
- (23) A vizsgálat kimutatta továbbá, hogy legalábbis 2002-től kezdődően a JSC Kazzinc csakugyan képes volt egymaga előállítani a Kazahsztánból a Közösségbe kivitt cink-oxidok teljes mennyiségét. E körülmények között úgy tekintik, hogy a KNK-ból származó cink-oxidok Kazahsztánban történő átrakodására nem került sor. Továbbá a kazah kormánytól érkezett adatok alapján a KNK-ból Kazahsztánba szállított cink-oxidok behozatala, amely 2003-ben kezdődött, 1,5 tonnát tett ki, és 2004-ben 42 tonnára nőtt.
- (24) E megállapításokra alapozva arra a következtetésre jutottak, hogy a vállalat, és így Kazahsztán mint egész bizonyította, hogy a kereskedelmi folyamatok tizenhetedik és a huszadik preambulumbekzdésben említett változásának megvoltak a KNK-ból származó cink-oxid behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámok kivetésétől eltérő, ésszerű gazdasági indokai.

C. A VIZSGÁLAT LEZÁRÁSA

- (25) A fenti megállapítások fényében indokoltnak tűnik, hogy a kijátszás elleni jelenlegi vizsgálatot lezárják. A Kazahsztánban feladott cink-oxidok behozatalának a kezdeményező rendelet által bevezetett nyilvántartásba vételét tehát nem kell továbbfolytatni, valamint az említett rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (26) Az érdekelt felek tájékoztatást kaptak azokról az alapvető fontosságú tényekről és megállapításokról, amelyek alapján a Bizottság az eljárás befejezése mellett határozott, valamint lehetőséget kaptak észrevételeik kifejtésére. A beérkezett észrevételek nem voltak olyan természetűek, hogy módosították volna a fenti következtetéseket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Kínai Népköztársaságból származó egyes cink-oxidok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivetéséről szóló 408/2002/EK rendelet által kivetett dömpingellenes intézkedéseknek a Kazahsztánból feladott, akár Kazahsztánból származóként, akár nem ilyenként megjelölt, egyes cink-oxidok behozatala által megvalósuló esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat kezdeményezéséről és az ilyen behozatok nyilvántartásba vételének elrendeléséről szóló 1289/2005/EK rendelettel kezdeményezett vizsgálat befejeződött.

2. cikk

A vámhatóságok kötelesek megszüntetni a behozatal nyilvántartásba vételét, amelyet az 1289/2005/EK rendelet 2. cikkével összhangban állapítottak meg.

3. cikk

Az 1289/2005/EK rendelet hatályát veszti.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazható valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 466/2006/EK RENDELETE**(2006. március 21.)**

a sertéshúsról és egyes más mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyes közösségi vámkontingensek megnyitására és kezelésük szabályozásáról szóló, 774/94/EK tanácsi rendeletben foglalt keretek között a sertéshúságazat egyes termékeire vonatkozó behozatali engedély iránt 2006 márciusában benyújtott kérelmek elfogadhatósága mértékének meghatározásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a sertéshúsról és egyes más mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyes közösségi vámkontingensek megnyitására és kezelésük szabályozásáról szóló 774/94/EK tanácsi rendeletben előírt behozatali szabályoknak a sertéshúságazatban történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. június 22-i 1432/94/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2006. 2. negyedévére benyújtott behozatali engedély iránti kérelmekben feltüntetett mennyiségek kisebbek a rendelkezésre álló mennyiségeknél, következésképpen a kérelmek teljes egészében teljesíthetők.
- (2) Meg kell határozni a soron következő időszakban rendelkezésre álló mennyiségeket.

- (3) Szükséges felhívni a gazdasági szereplők figyelmét arra, hogy az engedélyeket csak a Közösség területén jelenleg hatályos összes állat-egészségügyi rendelkezésnek megfelelő termékek esetében lehet felhasználni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) A 2006. április 1. és június 30. közötti időszakra az 1432/94/EK rendelet értelmében benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek az I. mellékletben feltüntetett mértékben kerülnek elfogadásra.
- (2) Az 1432/94/EK rendelet értelmében a 2006. július 1. és szeptember 30. közötti időszakra a II. mellékletben feltüntetett össz mennyiségre lehet benyújtani behozatali engedély iránti kérelmeket.
- (3) Az engedélyeket csak a Közösség területén jelenleg hatályos összes állat-egészségügyi rendelkezésnek megfelelő termékek esetében lehet felhasználni.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. április 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 156., 1994.6.23., 14. o. A legutóbb a 341/2005/EK rendelettel (HL L 53., 2005.2.26., 28. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

Csoport	A 2006. április 1. és június 30. közötti időszakra benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek elfogadásának százalékos mértéke
1	—

II. MELLÉKLET

Csoport	A 2006. július 1. és szeptember 30. közötti időszakra rendelkezésre álló teljes mennyiség
1	5 250,0

(t)

A BIZOTTSÁG 467/2006/EK RENDELETE**(2006. március 21.)****a sertéshúságazat egyes termékeire vonatkozó, 2006. április 1. és június 30. közötti időszakra szóló közösségi behozatali vámkontingensek keretében 2006 márciusában benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek elfogadhatósága mértékének meghatározásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a sertéshúságazat termékeire vonatkozó vámkontingensek megnyitására és igazgatásának szabályozásáról szóló, 2003. augusztus 18-i 1458/2003/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

A 2006. április 1. és június 30. közötti időszakra benyújtott behozatali engedély iránti kérelmekben feltüntetett mennyiségek kisebbek a rendelkezésre álló mennyiségeknél, következésképpen e kérelmek teljes egészében teljesíthetők,

1. cikk

A 2006. április 1. és június 30. közötti időszakra az 1458/2003/EK rendelet értelmében benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek a mellékletben feltüntetett mértékben elfogadásra kerülnek.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. április 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 208., 2003.8.19., 3. o. A 341/2005/EK rendelettel (HL L 53., 2005.2.26., 28. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Csoport	A 2006. április 1. és június 30. közötti időszakra benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek elfogadásának százalékos mértéke
G2	100
G3	—
G4	—
G5	—
G6	—
G7	—

A BIZOTTSÁG 468/2006/EK RENDELETE**(2006. március 21.)****a nádcukorra vonatkozó behozatali engedélyek kiállításáról egyes vámkontingensek és preferenciális megállapodások keretén belül**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a GATT XXIV. cikkének (6) bekezdése alapján folytatott tárgyalások eredményeként összeállított CXL. jegyzékben meghatározott engedmények végrehajtásáról szóló, 1996. június 18-i 1095/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,tekintettel a bizonyos vámkontingensek és kedvezményes megállapodások keretében történő nádcukor-behozatalra vonatkozó részletes alkalmazási szabályok 2003/2004., 2004/2005. és 2005/2006. gazdasági évre való megállapításáról, valamint az 1464/95/EK és a 779/96/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. június 30-i 1159/2003/EK bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1159/2003/EK rendelet 9. cikke rendelkezik az 1701 KN-kódú, fehér-cukor-egyenértékben kifejezett termékek

nulla százalékos vámtételű szállítási kötelezettségeinek megállapításáról szóló szabályokról az AKCS-jegyzőkönyvet és az indiai megállapodást aláíró országokból származó behozatalra vonatkozóan.

- (2) Az 1159/2003/EK rendelet 5. cikke (2) bekezdésében említett nyilvántartás alapján kiderült, hogy még további cukormennyiségek állnak rendelkezésre az Indiából származó kedvezményes cukorra a 2005/2006-os szállítási időszak folyamán vonatkozó szállítási kötelezettségek tekintetében, amelyekre a mennyiségi korlátot már elérték.
- (3) A fenti körülményekre tekintettel a Bizottságnak jeleznie kell, hogy a szóban forgó mennyiségi korlátok a továbbiakban nem tekintendők elértnek,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Indiából származó kedvezményes cukorra a 2005/2006-os szállítási időszak folyamán vonatkozó szállítási kötelezettségek tekintetében megállapított mennyiségi korlátok a továbbiakban nem minősülnek elértnek.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. március 22-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 987/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 167., 2005.6.29., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 146., 1996.6.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 162., 2003.7.1., 25. o. A legutóbb az 568/2005/EK rendelettel (HL L 97., 2005.4.15., 9. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 2006/34/EK IRÁNYELVE**(2006. március 21.)****a 2001/15/EK irányelv mellékletének bizonyos anyagok felvétele tekintetében történő módosításáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1. cikk

tekintettel a különleges táplálkozási célokra szánt élelmiszerekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1989. május 3-i 89/398/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

A 2001/15/EK irányelv melléklete ezen irányelv mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal folytatott konzultációt követően,

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2006. december 31-ig megfeleljenek. Haladéktalanul eljuttatják a Bizottsághoz az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot.

mivel:

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell ezen irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(1) A különleges táplálkozási célokra szánt élelmiszerekhez adható tápértéknövelő anyagokról szóló, 2001. február 15-i 2001/15/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾ meghatároz bizonyos anyagkategóriákat, és mindegyik kategóriában megjelöli azokat a kémiai anyagokat, amelyeket fel lehet használni meghatározott táplálkozási célokra szánt élelmiszerek előállításához.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

(2) Célszerű a 2001/15/EK irányelv mellékletébe felvenni azokat a kémiai anyagokat, amelyeket az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (a továbbiakban: a Hatóság) értékelt, és e tudományos értékelés kedvező volt.

3. cikk

(3) A Hatóság a közelmúltban kedvező tudományos értékelést adott és tett közzé néhány vitaminról és ásványi anyagról.

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

(4) Helyénvaló a „folsav” kategória-rovatcím helyettesítése a folát egyéb formáinak a 2001/15/EK irányelv mellékletébe való felvételének figyelembevételére érdekében.

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

(5) A 2001/15/EK irányelvet ennek megfelelően módosítani kell.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

(6) Az ebben az irányelvben előírt rendelkezések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 186., 1989.6.30., 27. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 52., 2001.2.22., 19. o. A legutóbb a 2004/5/EK irányelvvel (HL L 14., 2004.1.21., 19. o.) módosított irányelv.

MELLÉKLET

A 2001/15/EK irányelv melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. kategóriára (Vitaminok) vonatkozó szakasz a következőképpen módosul:

- a) A „FOLSAV” rovatcím helyébe a „FOLÁT” lép.
 b) A FOLÁT rovat a következő sorral egészül ki:

Anyag	Alkalmazási körülmények	
	Összes KTIKÉ	ST
„— kalcium-L metil-folát	x”	

2. A 2. kategóriára (Ásványi anyagok) vonatkozó szakasz MAGNÉZIUM rovata a következő sorral egészül ki:

Anyag	Alkalmazási körülmények	
	Összes KTIKÉ	ST
„— magnézium L-aszpartát		x”

3. A 2. kategóriára (Ásványi anyagok) vonatkozó szakasz VAS rovata a következő sorral egészül ki:

Anyag	Alkalmazási körülmények	
	Összes KTIKÉ	ST
„— vas-biszglicinát	x”	

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. március 21.)

az Indonéziából importált, emberi fogyasztásra szánt halászati termékekre vonatkozó különleges feltételekről

(az értesítés a C(2006) 843. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/236/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe érkező termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 22. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 53. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 97/78/EK irányelvvel és a 178/2002/EK rendelettel összhangban el kell fogadni a szükséges intézkedéseket az olyan, harmadik országokból származó termékek behozatalát illetően, amelyek komoly állat-egészségügyi vagy közegészségügyi veszélyt jelentenek, vagy olyan harmadik országból származnak, ahol az ilyen veszély növekszik.

⁽¹⁾ HL L 24., 1998.1.30., 9. o. A legutóbb a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o. A legutóbb az 1642/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 245., 2003.9.29., 4. o.) módosított rendelet.

(2) Az Indonéziából importált, emberi fogyasztásra szánt halászati termékekben hisztamin és nehézfémeket mutattak ki. Ezen anyagok élelmiszerekben való jelenléte kockázatot jelenthet az emberi egészségre.

(3) A halászati termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 22-i 91/493/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ megállapítja a hisztaminra vonatkozó mintavételezési és vizsgálati eljárást, valamint meghatározza annak engedélyezett határértékeit.

(4) Az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok legmagasabb értékének meghatározásáról szóló, 2001. március 8-i 466/2001/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ meghatározza a halakban előforduló nehézfémek engedélyezett határértékeit.

(5) Az Indonéziában tett legutóbbi közösségi ellenőrző látogatás során számos hiányosságra derült fény a halászati termékek higiénikus kezelését illetően. E hiányosságok következtében a halak nem eléggé frissek és gyorsan romlanak, miközben az érintett fajok hisztaminszintje magas. A vizsgálatok azt is megállapították, hogy az indonéziai hatóságoknál súlyos hiányosságok mutatkoznak a halak megbízható ellenőrzése terén, különösen ami az érintett fajokban előforduló hisztamin és nehézfémek kimutatását illeti.

⁽³⁾ HL L 268., 1991.9.24., 15. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁴⁾ HL L 77., 2001.3.16., 1. o. A legutóbb a 199/2006/EK rendelettel (HL L 32., 2006.2.4., 34. o.) módosított rendelet.

- (6) A tagállamoknak az Indonéziából behozott halászati termékeken a közösségi határra érkezésükkor megfelelő ellenőrzéseket kell végrehajtaniuk annak érdekében, hogy megelőzzék az emberi fogyasztásra alkalmatlan termékek forgalomba hozatalát.
- (7) A 178/2002/EK rendelet létrehozta az élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó sürgősségi riasztórendszert, amelyet a 97/78/EK irányelv 22. cikkének (2) bekezdésében előírt kölcsönös tájékoztatási követelmény teljesítése céljából alkalmazni kell. Ezenkívül a tagállamoknak időszaki jelentésekben folyamatosan tájékoztatniuk kell a Bizottságot az Indonéziából érkező halászati termékeket tartalmazó szállítmányok tekintetében végrehajtott hatóság ellenőrzések valamennyi analitikai eredményéről.
- (8) Ezt a határozatot az illetékes indonéziai hatóságok által nyújtott garanciák és a tagállamok által lefolytatott vizsgálatok eredményei alapján felül kell vizsgálni.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Alkalmazási kör

Ez a határozat az Indonéziából importált, emberi fogyasztásra szánt halászati termékekre alkalmazandó.

2. cikk

Vizsgálatok

(1) A tagállamok megfelelő mintavételezési tervek és detektálási módszerek használatával biztosítják, hogy minden, az 1. cikk hatálya alá eső termékeket tartalmazó szállítmányon elvégezzék a szükséges vizsgálatokat, és meggyőződjenek arról, hogy az érintett termékekben előforduló nehézfémek szintje nem haladja meg a 466/2001/EK rendeletben meghatározott határértékeket.

A *scombridae*, *clupeidae*, *engraulidae* és *coryphaenidae* családokba tartozó fajok esetén ezenkívül vizsgálatot kell végezni a hisztamin jelenlétének kimutatására is, és meg kell győződni arról, hogy az nem haladja meg a 91/493/EGK irányelvben meghatározott határértékeket.

(2) A tagállamok háromhavonta jelentést nyújtanak be a Bizottságnak az (1) bekezdés hatálya alá tartozó termékek szállítmányainak hatósági vizsgálataiban kapott analitikai eredményekről. Ezt a jelentést az egyes negyedéveket követő hónapban (áprilisban, júliusban, októberben és januárban) kell benyújtani.

3. cikk

Kedvezőtlen vizsgálati eredmények

Amennyiben az 1. cikkben említett termékek esetében a 2. cikk (1) bekezdésében említett vizsgálatok eredménye meghaladja a határértékeket, a tagállamok nem engedélyezik e termékek területükre való behozatalát vagy más tagállam területére való szállítását.

4. cikk

A költségek felszámítása

Az e határozat alkalmazásával összefüggésben felmerülő valamennyi költség a feladót, a címzettet vagy valamelyikük meghatalmazottját terheli.

5. cikk

Az irányelvnek való megfelelés

A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot az ezen határozatnak való megfelelés érdekében hozott intézkedésekről.

6. cikk

Felülvizsgálat

Ezt a határozatot az illetékes indonéziai hatóságok által nyújtott garanciák, valamint a 2. cikkben említett vizsgálatok eredményei alapján felül kell vizsgálni.

7. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 21-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja